

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DCM378



CS Příručka pro uživatele

DA Brugervejledning

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

RU Руководство пользователя

SK Príručka uživateľa

PHILIPS

Spis treści

1	Ważne	2
	Bezpieczeństwo	2
	Uwaga	3

2	Zestaw audiowizualny ze stacją dokującą	4
	Wstęp	4
	Zawartość opakowania	4
	Opis urządzenia	5
	Opis pilota zdalnego sterowania	6

3	Czynności wstępne	7
	Podłączanie głośników	7
	Podłączanie anteny FM	8
	Podłączanie zasilania	8
	Przygotowanie pilota	8
	Ustawianie zegara	9
	Włączanie	9
	Automatyczne zapisywanie stacji radiowych	9

4	Odtwarzanie	10
	Podstawowe opcje odtwarzania	10
	Odtwarzanie z płyty	10
	Odtwarzanie z urządzenia USB	10
	Regulacja dźwięku	10

5	Odtwarzanie z telefonu iPhone lub odtwarzacza iPod	11
	Zgodne urządzenie iPhone/iPod	11
	Słuchanie muzyki z telefonu iPhone lub odtwarzacza iPod	11
	Ładowanie telefonu iPhone/odtwarzacza iPod	12
	Wymij telefon iPhone/odtwarzacz iPod	12

6	Słuchanie radia FM	12
	Wyszukiwanie stacji radiowych FM	12
	Automatyczne programowanie stacji radiowych	12
	Ręczne programowanie stacji radiowych	13
	Dostrajanie do zaprogramowanej stacji radiowej	13
	Wyświetlanie informacji RDS	13

7	Inne funkcje	13
	Ustawianie funkcji alarmu	13
	Ustawianie wyłącznika czasowego	14
	Odtwarzanie dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio	14
	Korzystanie ze słuchawek	14

8	Informacje o produkcie	14
	Dane techniczne	14
	Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB	15
	Obsługiwane formaty płyt MP3	15

9	Rozwiązywanie problemów	16
----------	--------------------------------	----

1 Ważne

Bezpieczeństwo

Poznaj symbole bezpieczeństwa



„Błyskawica” wskazuje na niez izolowany materiał w urządzeniu, który może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkich domowników prosimy o niezdejmowanie osłony produktu.

Wykrykownik zwraca uwagę na funkcje w przypadku których należy dokładnie przeczytać dołączoną dokumentację w celu uniknięcia problemów związanych z obsługą i konserwacją.

OSTRZEŻENIE: W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na deszcz lub wilgoć. Nie należy stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.

UWAGA: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy szerszy styk wtyczki dopasować do szerszego otworu i włożyć go do końca.

- Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.

- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- Korzystaj wyłącznie z wózka, stojaka, trójnoga, wspornika lub stołu wskazanego przez producenta lub sprzedawanego wraz z urządzeniem. Przy korzystaniu z wózka zachowaj ostrożność przy jego



- przemieszczaniu, aby uniknąć obrażeń w przypadku jego przewrócenia.
- Odłączaj urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
- **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.
- Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
- Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
- Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapiącą lub przyskającą wodą.
- Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).



Przestroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.



Ostrzeżenie

- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.

Ochrona słuchu

Niebezpieczeństwo

- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie stosuj zbyt długo wysokich ustawień głośności w słuchawkach. Korzystaj ze słuchawek ustawionych na bezpieczny poziom głośności. Im głośniejszy jest dźwięk, tym krótszy jest bezpieczny czas słuchania.

Podczas korzystania ze słuchawek stosuj się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zwiększaniu głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozumą lub przestań ich używać na jakiś czas.
- Narażenie na nadmierny hałas ze słuchawek grozi utratą słuchu.

Uwaga



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dyrektyw oraz wytycznych: 2004/108/WE i 2006/95/WE.

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE.

Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.



Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutilizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.



Be responsible
Respect copyrights

Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać niniejszego urządzenia do takich celów.



„Made for iPod” oznacza, że sprzęt elektroniczny jest dostosowany do wymogów odtwarzacza iPod i jest uznawany przez producenta, ponieważ spełnia standardy firmy Apple.

„Works with iPhone” oznacza, że sprzęt elektroniczny jest dostosowany do wymogów telefonu iPhone i jest uznawany przez producenta, ponieważ spełnia standardy firmy Apple.

Firma Apple nie odpowiada za działanie tego urządzenia lub jego zgodność z wymogami dot. bezpieczeństwa i z innymi przepisami.

iPod jest znakiem towarowym firmy Apple Inc., zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Urządzenie zawiera następującą etykietę:



Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

2 Zestaw audiowizualny ze stacją dokującą

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Wstęp

Z tym zestawem można:

- cieszyć się dźwiękiem z płyt audio, urządzeń USB, odtwarzaczy iPod, telefonów iPhone i innych urządzeń zewnętrznych
- słuchać stacji radiowych FM

Dzięki poniższym efektom dźwiękowym można wzbogacić brzmienie:

- Regulacja tonów niskich
- Regulacja tonów wysokich
- Loudness Control

Zestaw obsługuje następujące formaty:

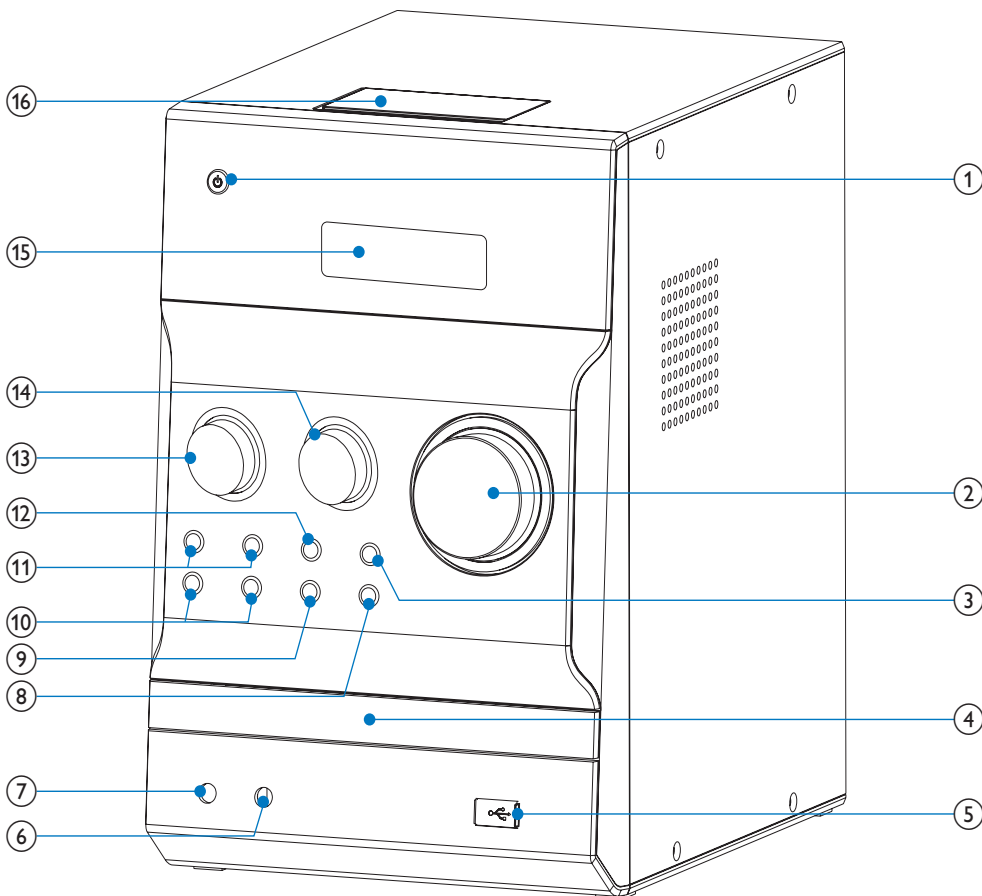






Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- Pilot zdalnego sterowania z baterią
- Głośniki (x2)
- Antena FM
- Przewód zasilający
- Przewód MP3 Link (60 cm)
- Instrukcja obsługi

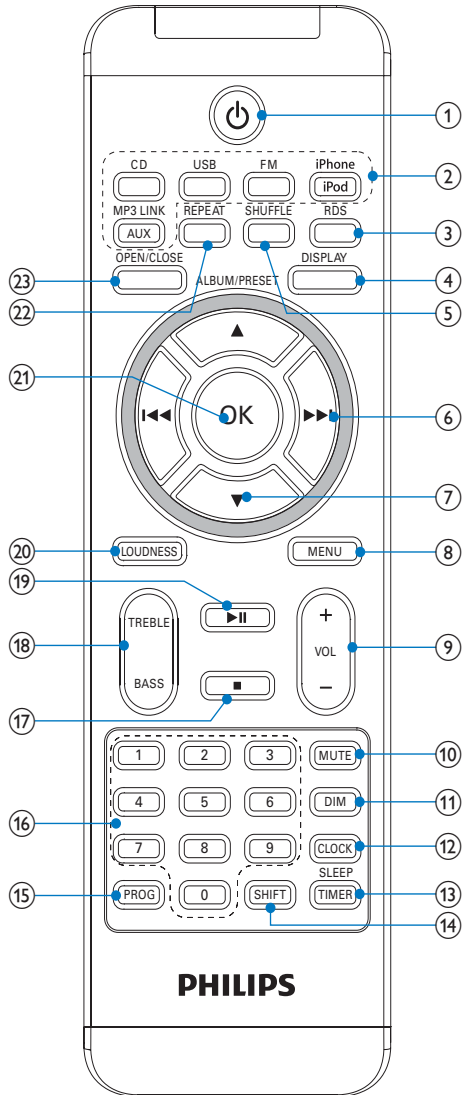
Opis urządzenia



- ①  Włączanie urządzenia.
• Przełączanie w tryb gotowości lub tryb gotowości Eco Power
- ② **VOLUME**
• Ustawianie głośności
- ③  **▶ ||**
• Rozpoczynanie lub wstrzymanie odtwarzania.
- ④ **Szufłada na płytę**
- ⑤  **USB**
• Gniazdo USB
- ⑥ **MP3 LINK**
• Podłączanie zewnętrznego urządzenia audio.
- ⑦  **Headset**
• Gniazdo słuchawek
- ⑧ **OPEN/CLOSE**
• Otwieranie lub zamykanie szufłady na płytę.
- ⑨ **SOURCE**
• Wybór źródła.

Opis pilota zdalnego sterowania

- ⑩ **ALBUM/PRESET▲▼**
- Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu.
 - Wybór zaprogramowanej stacji radiowej.
 - Poruszanie się po menu odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone.
- ⑪ **◀◀▶▶**
- Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki.
 - Wyszukiwanie w utworze lub na płycie.
 - Dostrajanie stacji radiowej.
- ⑫ **■**
- Zatrzymywanie odtwarzania.
 - Usuwanie programu.
- ⑬ **TREBLE**
- Regulacja poziomu tonów wysokich
- ⑭ **BASS**
- Regulacja poziomu tonów niskich
- ⑮ **Panel wyświetlacza**
- Wyświetlanie bieżącego stanu urządzenia.
- ⑯ **Podstawa dokująca do telefonu iPhone lub odtwarzacza iPod**



- ① **⏻**
- Włączanie urządzenia.
 - Przełączanie w tryb gotowości lub tryb gotowości Eco Power.
- ② **CD, USB, FM, iPhone, iPod, AUX/MP3 LINK**
- Wybór źródła.

- ③ **RDS**
 - Wybrane stacje radiowe FM: wyświetlanie informacji RDS.
 - Synchronizacja zegara ze stacją RDS.
- ④ **DISPLAY**
 - Wyświetlanie informacji odtwarzania.
- ⑤ **SHUFFLE**
 - Odtwarzanie losowe utworów
- ⑥ **◀◀▶▶**
 - Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki.
 - Wyszukiwanie w utworze lub na płycie.
 - Dostrajanie stacji radiowej.
- ⑦ **ALBUM/PRESET▲▼**
 - Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu.
 - Wybór zaprogramowanej stacji radiowej
 - Poruszanie się po menu odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone.
- ⑧ **MENU**
 - Dostęp do menu odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone
- ⑨ **VOL +/-**
 - Ustawianie głośności
- ⑩ **MUTE**
 - Wyciszenie głośności.
- ⑪ **DIM**
 - Regulacja jasności wyświetlacza.
- ⑫ **CLOCK**
 - Ustawianie zegara.
- ⑬ **SLEEP/TIMER**
 - Ustawianie wyłącznika czasowego.
 - Ustawianie funkcji alarmu.
- ⑭ **SHIFT**
 - Wprowadź dwu- lub trzycyfrowy numer (za pomocą klawiatury numerycznej).
- ⑮ **PROG**
 - Programowanie utworów.
 - Programowanie stacji radiowych
- ⑯ **Klawiatura numeryczna**
 - Bezpośredni wybór utworu.
- ⑰ **■**
 - Zatrzymanie odtwarzania.
 - Usuwanie programu.
- ⑱ **TREBLE/BASS**
 - Wzmocnienie tonów wysokich lub niskich.

- ⑲ **▶▶**
 - Rozpoczynanie lub wstrzymanie odtwarzania.
- ⑳ **LOUDNESS**
 - Włączanie i wyłączanie automatycznej regulacji głośności.
- ㉑ **OK**
 - Umożliwia zatwierdzenie wyboru.
- ㉒ **REPEAT**
 - Wybór trybu powtarzania odtwarzania
- ㉓ **OPEN/CLOSE**
 - Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.

3 Czynności wstępne



Przeostroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

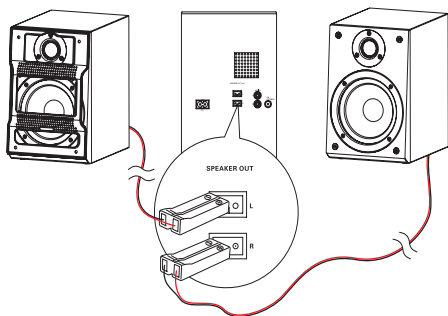
Podłączanie głośników



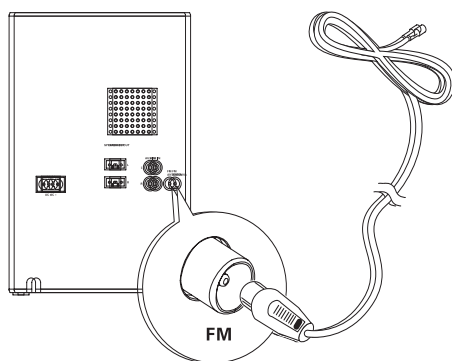
Uwaga

- Aby uzyskać optymalne efekty dźwiękowe, skorzystaj ze wszystkich głośników wchodzących w skład zestawu.
- Podłączaj tylko głośniki o impedancji takiej samej lub wyższej niż impedancja głośników wchodzących w skład zestawu. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale Dane techniczne w tej instrukcji obsługi.

- 1 Włóż przewody głośnikowe do gniazd wejściowych głośników znajdujących się z tyłu zestawu.



Podłączenie anteny FM



Wskazówka

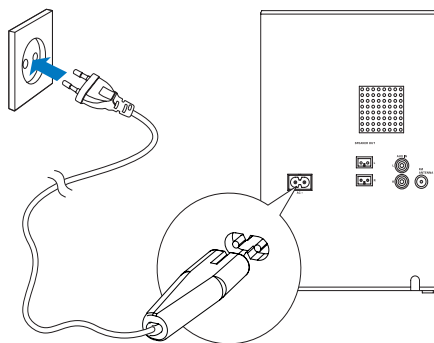
- Aby uzyskać optymalny odbiór, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.
- Podłączenie do gniazda **FM ANTENNA** zewnętrznej anteny FM zapewni lepszy odbiór sygnału stereofonicznego.
- Urządzenie nie obsługuje odbioru fal średnich (MW).

- 1 Podłącz antenę FM (dołączona do zestawu) do gniazda **FM ANTENNA** jednostki centralnej.

Podłączenie zasilania

Przestroga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie lub na tylnej ściance zestawu.
- Ryzyko porażenia prądem! Po wyłączeniu zasilania zawsze pamiętaj o wyjęciu wtyczki z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wykonane zostały wszystkie pozostałe połączenia.



- 1 Podłącz przewód zasilający do:
 - gniazda **AC~** jednostki centralnej,
 - gniazdko elektrycznego.

Przygotowanie pilota

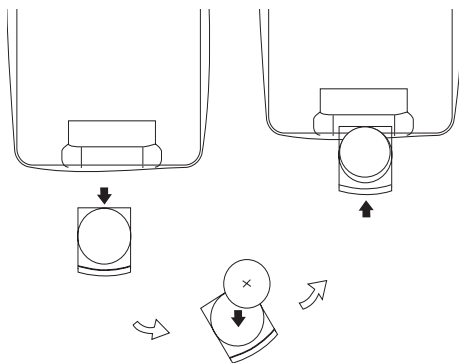
Przestroga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.

W przypadku pierwszego użycia:

- 1 Usuń wkładkę ochronną, aby aktywować baterię pilota zdalnego sterowania.

Aby wymienić baterie w pilocie zdalnego sterowania:



- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż jedną baterię litową CR2025, tak jak pokazano na rysunku, pamiętając o właściwej polaryzacji (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.



Uwaga

- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterię.



Uwaga

- Jeśli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, tryb ustawiania zegara zostanie automatycznie zamknięty.

Włączanie

- 1 Naciśnij przycisk \odot .
 - ↳ Urządzenie przełączy się na ostatnio wybrane źródło.

Przełączanie w tryb gotowości

- 1 Naciśnij przycisk \odot na ponad 3 sekundy, aby przełączyć zestaw w tryb gotowości Eco Power.
 - ↳ Podświetlenie panelu wyświetlacza zostanie wyłączone.
 - ↳ Włączy się niebieski wskaźnik Eco Power.

Aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości:

- 1 W trybie gotowości Eco Power naciśnij przycisk \odot na ponad 3 sekundy.
 - ↳ Na panelu wyświetlacza pojawi się zegar (jeżeli jest ustawiony).
 - ↳ Wyłączy się niebieski wskaźnik Eco Power.

Ustawianie zegara

- 1 W trybie gotowości naciśnij przycisk **CLOCK** na 3 sekundy, aby włączyć tryb ustawiania zegara.
 - ↳ [SET CLOCK] przewija się na wyświetlaczu, a następnie zostaje wyświetlony format czasu: [24H] i [12H].
- 2 Naciśnij przycisk **ALBUM/PRESET**, aby wybrać opcję 24H lub 12H, a następnie naciśnij przycisk **CLOCK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Cyfry godzin zaczną migać.
- 3 Naciśnij przycisk **ALBUM/PRESET**, aby ustawić godzinę, a następnie ponownie naciśnij przycisk **CLOCK**.
 - ↳ Cyfry minut zaczną migać.
- 4 Za pomocą przycisków **ALBUM/PRESET** ustaw minuty.
- 5 Naciśnij przycisk **CLOCK**, aby zatwierdzić ustawienie.

Automatyczne zapisywanie stacji radiowych

Gdy zestaw jest podłączony do źródła zasilania i nie ma w nim zapisanych żadnych stacji radiowych, rozpocznie się automatyczny zapis stacji radiowych.

- 1 Podłącz zestaw do źródła zasilania.
 - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat [AUTO INSTALL PRESS--PLAY KEY] (automatyczna instalacja naciśnij -- przycisk play).
- 2 Naciśnij przycisk **▶||**, aby rozpocząć zapisywanie.
 - ↳ Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie.
 - ↳ Po zapisaniu wszystkich dostępnych stacji automatycznie wybrana zostanie ta, która została zaprogramowana jako pierwsza.

4 Odtwarzanie

Podstawowe opcje odtwarzania

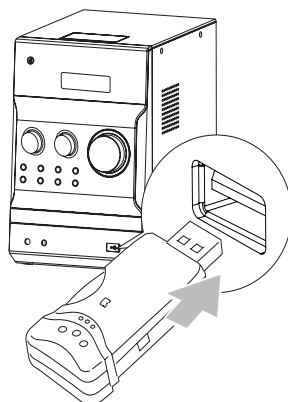
Odtwarzaniem można sterować, korzystając z następujących opcji.

Przycisk	Funkcja
◀◀▶▶	Wybór utworu lub pliku. Naciśnij i przytrzymaj, aby szybko przewinąć utwór do przodu lub do tyłu podczas odtwarzania, a następnie zwolnij, aby wznowić odtwarzanie.
▶▶	Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
DISPLAY	Wybór innej informacji o odtwarzaniu.
REPEAT	Aby wybrać tryb powtórnego odtwarzania: [REP] (powtórz): ponowne odtwarzanie bieżącego utworu; [REP ALL] (powtórz wszystkie): odtwarzanie wielokrotne wszystkich utworów; [REP] (powtórz) i [ALB] (album) (tylko dla MP3 i USB): wielokrotne odtwarzanie bieżącego albumu. Naciśnij ponownie, aby powrócić do zwykłego odtwarzania.
SHUFFLE	Odtwarzanie utworów w kolejności losowej. Naciśnij ponownie, aby powrócić do zwykłego odtwarzania.

Odtwarzanie z płyty


- 1 Naciśnij przycisk **CD**, aby wybrać źródło CD.
- 2 Naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE**.
↳ Kieszka na płytę otworzy się.
- 3 Umieść płytę etykietą do góry, a następnie naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE**.
- 4 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
 - Jeśli tak się nie stanie, skorzystaj z przycisków ◀◀▶▶, aby wybrać utwór, a następnie naciśnij przycisk ▶▶.

Odtwarzanie z urządzenia USB



Ostrzeżenie

- Upewnij się, że pamięć urządzenia USB zawiera pliki muzyczne w formatach obsługiwanych przez to urządzenie.

- 1 Otwórz klapkę oznaczoną symbolem , znajdującą się na panelu przednim.
- 2 Włóż urządzenie USB do gniazda USB.
- 3 Naciśnij przycisk **USB**, aby wybrać źródło USB.
 - ↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
 - Jeśli tak się nie stanie, naciśnij przycisk **ALBUM/PRESET**, aby wybrać folder; a następnie naciśnij przycisk ◀◀▶▶, aby wybrać plik. Naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć pokaz odtwarzania.

Regulacja dźwięku

Podczas odtwarzania można dostosować poziom głośności za pomocą następujących opcji.

Przycisk	Funkcja
VOL +/-	Zwiększanie lub zmniejszanie poziomu głośności. Regulacja poziomu tonów niskich lub wysokich w trybie tonów niskich lub wysokich.
MUTE	Wyciszenie lub włączenie dźwięku.
LOUDNESS	Włączenie lub wyłączenie automatycznej regulacji głośności.
BASS	Włączenie wzmocnienia tonów niskich.
TREBLE	Włączenie tonów wysokich.

5 Odtwarzanie z telefonu iPhone lub odtwarzacza iPod

Możesz słuchać muzyki z telefonu iPhone lub odtwarzacza iPod za pośrednictwem tego zestawu.

Zgodne urządzenie iPhone/iPod

Zestaw obsługuje następujące modele urządzeń iPod i iPhone:

Wykonano dla:

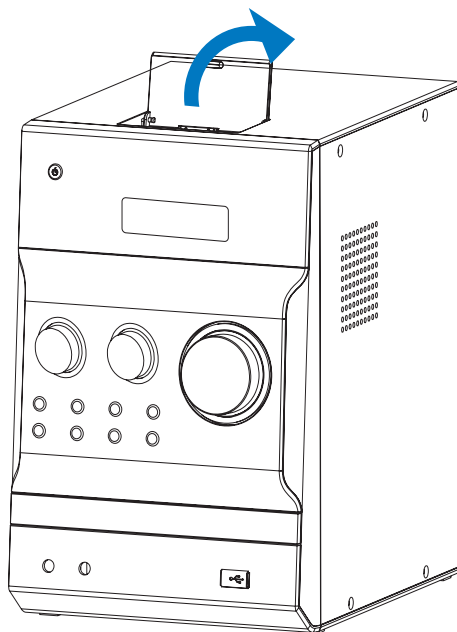
- iPod classic
- iPod z kolorowym wyświetlaczem
- iPod z odtwarzaczem wideo
- iPod nano (1./2./3./4./5. generacji)
- iPod nano (1./2./3/ generacji)

Działa z:

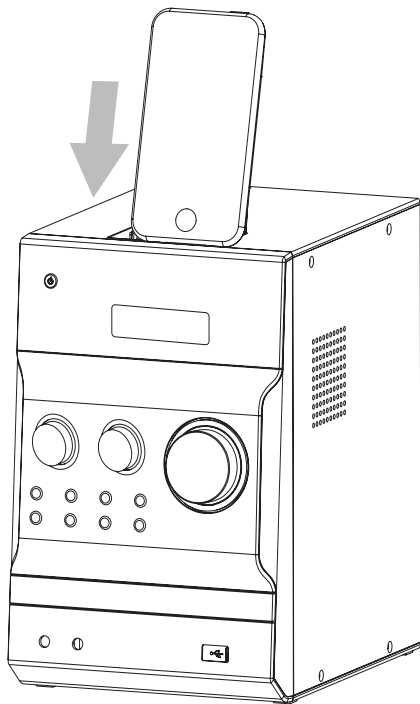
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

Słuchanie muzyki z telefonu iPhone lub odtwarzacza iPod

- 1 Naciśnij przycisk **iPhone/iPod**, aby wybrać źródło iPhone/iPod.
- 2 Otwórz podstawkę dokującą na urządzenie iPhone/iPod na panelu górnym.



- 3 Umieść telefon iPhone/odtwarzacz iPod w podstawce dokującej.



- Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk ►||
- Aby pominąć utwór, naciśnij przycisk ◀◀ / ▶▶.
- Aby przeszukiwać ścieżki podczas odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj przyciski ◀◀◀▶▶, a następnie zwolnij przyciski, aby kontynuować normalne odtwarzanie.
- Aby poruszać się po menu, naciśnij przycisk **MENU** i przycisk ▲/▼, aby wybrać daną pozycję, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.



Uwaga

- Po wybraniu źródła iPod/iPhone nie można słuchać muzyki przez słuchawki.

Ładowanie telefonu iPhone/ odtwarzacza iPod

Po podłączeniu zestawu do źródła zasilania rozpocznie się ładowanie zadokowanego telefonu iPhone/ odtwarzacza iPod.

Wymij telefon iPhone/odtwarzacz iPod

- 1 Wyciągnij telefon iPhone/odtwarzacz iPod z podstawki dokującej.
- 2 Naciśnij przycisk w dół, aby schować podstawkę dokującą.

6 Słuchanie radia FM

Wyszukiwanie stacji radiowych FM



Ostrzeżenie

- Sprawdź, czy dostarczona antena FM jest podłączona i całkowicie rozłożona.

- 1 Naciśnij przycisk **FM**.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀◀◀▶▶, aby dostroić stację radiową.
- 3 Zwolnij przycisk, gdy częstotliwość zacznie się zmieniać.
 - ↳ Tuner FM automatycznie dostroi się do stacji o najsilniejszym sygnale.
- 4 Powtórz czynności 2–3, aby dostroić tuner do większej liczby stacji.

Dostrajanie do stacji nadającej słaby sygnał:

Naciśnij kilkakrotnie przyciski ◀◀◀▶▶ aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

Automatyczne programowanie stacji radiowych



Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.

- 1 W trybie tunera FM naciśnij przycisk **PROG** na 3 sekundy, aby aktywować automatyczne programowanie.
 - ↳ Wyświetlony zostanie komunikat **[AUTO]** (automatycznie).

- ↳ Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie.
- ↳ Po zapisaniu wszystkich dostępnych stacji automatycznie wybrana zostanie ta, która została zaprogramowana jako pierwsza.

↳ Częstotliwość

Ręczne programowanie stacji radiowych

Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.

- 1 Dostrajanie stacji radiowej.
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb programowania.
- 3 Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz numer 1–20 dla tej stacji radiowej, a następnie naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić.
 - ↳ Wyświetlony zostanie numer i częstotliwość zaprogramowanej stacji.
- 4 Powtórz czynności 2–3, aby zapisać kolejne stacje.

Uwaga

- Aby nadpisać zaprogramowaną stację, zapisz w jej miejscu inną stację.

Dostrajanie do zaprogramowanej stacji radiowej

- 1 Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz numer stacji.

Wyświetlanie informacji RDS

RDS (Radio Data System) to system umożliwiający stacjom FM nadawanie dodatkowych informacji. Podczas odbioru stacji RDS wyświetlana jest jej nazwa i ikona RDS.

- 1 Nastaw stację RDS.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **RDS**, aby wyświetlić następujące informacje (jeżeli dostępne):
 - ↳ Nazwa stacji
 - ↳ Rodzaj programu, taki jak **[NEWS]** (wiadomości), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (muzyka pop)...
 - ↳ Zegar RDS

Synchronizacja zegara z systemem RDS

Można zsynchronizować czas wyświetlony na zestawie z czasem stacji RDS.

- 1 Spróbuj dostroić do stacji radiowej RDS nadającej sygnał czasu.
- 2 Naciśnij przycisk **RDS** przez ponad 2 sekundy.
 - ↳ Zostanie wyświetlony napis **[CT SYNC]**, a zestaw rozpocznie automatyczny odczyt czasu RDS.
 - ↳ Jeśli nie odebrano sygnału czasu, zostanie wyświetlony napis **[NO CT]**.

Uwaga

- Dokładność tych informacji jest zależna od nadających sygnał czasu stacji RDS.

7 Inne funkcje

Ustawianie funkcji alarmu

Zestawu można używać jako budzika. Jako źródło alarmu można wybrać płytę CD, urządzenie iPod/iPhone, listę odtwarzania iPod/iPhone, radio FM, urządzenie USB lub źródło budzika.

Uwaga

- Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.

- 1 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIMER**, aż pozycja **[SET TIMER]** (ustawianie zegara programowanego) przewinie się na wyświetlaczu.
 - ↳ Na ekranie zostanie wyświetlone polecenie **[SELECT SOURCE]** (wybierz źródło).
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać źródło: CD, FM, USB, iPod/iPhone lub lista odtwarzania iPod/iPhone.
 - Jeśli wybrano listę odtwarzania iPod/iPhone jako źródło budzika, utwórz listę odtwarzania „PHILIPS” w urządzeniu iPod/iPhone.
 - Jeśli w urządzeniu iPod/iPhone nie ma żadnej listy odtwarzania „PHILIPS” lub w liście odtwarzania nie ma żadnego utworu, zestaw przełączy się na źródło budzika iPod/iPhone.
- 3 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby potwierdzić.

- ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry godzin.
- 4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ▲▼, aby ustawić godzinę, a następnie ponownie naciśnij przycisk **TIMER**, aby potwierdzić.
 - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry minut.
- 5 Naciśnij przycisk ▲▼, aby ustawić minuty i naciśnij przycisk **TIMER**, aby potwierdzić.
 - ↳ Zostanie wyświetlony i zacznie migać komunikat **VOL** (głośność).
- 6 Naciśnij przycisk ▲▼, aby wyregulować głośność, a następnie naciśnij przycisk **TIMER**, aby potwierdzić.
 - ↳ Zostanie wyświetlona ikona zegara.


Podłącz czerwony/biały przewód audio (niedołączony do zestawu) do gniazd **AUX IN** i wyjściowych gniazd audio urządzenia.

- W przypadku urządzeń audio z gniazdami słuchawek: Podłącz dołączony do zestawu przewód MP3 Link do gniazda **MP3 LINK** i gniazda słuchawek w urządzeniu audio.
- 2 Wybierz źródło **MP3 LINK/AUX**.
 - 3 Uruchom odtwarzanie.

Korzystanie ze słuchawek

- 1 Podłącz słuchawki do gniazda  urządzenia.



Włączanie i wyłączenie budzika

- 1 Aby włączyć lub wyłączyć budzik, naciśnij kilkakrotnie przycisk **TIMER** w trybie gotowości.
 - ↳ Jeśli zegar programowany jest włączony, zostanie wyświetlony komunikat .

Wskazówka

- Budzik jest niedostępny w trybie MP3 LINK.
- Jeśli wybrano źródło CD/USB/iPod/iPhone, ale nie włożono żadnej płyty ani nie podłączono żadnego urządzenia USB/iPod/iPhone, zestaw przełączy się automatycznie w tryb tunera.

Ustawianie wyłącznika czasowego

- 1 Po włączeniu urządzenia naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby wybrać ustawiony okres czasu (w minutach).
 - ↳ Jeśli wyłącznik czasowy jest włączony, na ekranie wyświetla się oznaczenie .
 - ↳ Aby wyłączyć wyłącznik czasowy, naciśnij przycisk **SLEEP** ponownie, aż ikona  zniknie.

Odtwarzanie dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio

Za pomocą tego zestawu możesz słuchać zewnętrznego urządzenia audio, takiego jak odtwarzacz MP3.

- 1 Podłącz urządzenie audio.
 - W przypadku urządzeń audio z czerwonymi/białymi wyjściowymi gniazdami audio:

8 Informacje o produkcie

Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Wzmacniacz

Zakres mocy wyjściowej	2 x 80 W RMS
Odpowiedź częstotliwościowa	30 Hz–20 kHz
Odstęp sygnału od szumu	≥ 75 dB
Wejście Aux	1 V RMS, 20 kΩ

Płyta

Typ lasera	Półprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm/8 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Przetwornik C/A dźwięku	16-bitowy / 44,1 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 0,8% (1 kHz)
Odpowiedź częstotliwościowa	4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)
Odstęp sygnału od szumu	> 75 dBA

Tuner (FM)

Zakres strojenia	87,5–108 MHz
Siatka strojenia	(50 kHz)
Czułość	
– Mono, 26 dB; odstęp sygnału od szumu	< 22 dBf
– Stereo, 46 dB; odstęp sygnału od szumu	> 43 dBf
Selektywność wyszukiwania	> 28 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 3%
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dB

Głośniki

Impedancja głośnika	6 omów
Przetwornik	Głośnik niskotonowy 5"/ wysokotonowy 1"
Czułość	> 85 dB/m/W

Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym	220–230 V, 50 Hz
Pobór mocy podczas pracy	< 40 W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	≤1 W
Wyjście audio	1 V _{pp} ± 0,1 V _{pp} , 3,5 kΩ
Gniazdo słuchawek	2 x 15 mW, 32 omów
Bezpośrednie połączenie USB	Wersja 2.0 FS
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	160 x 242 x 237 mm
- głośnik (szer. x wys. x głęb.)	160 x 242 x 222 mm
Waga	
- z opakowaniem	10 kg
- jednostka centralna	2 kg
- głośnik	2,85 x 2 kg

Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB

Zgodne urządzenia USB:

- Karta pamięci flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Odtwarzacz audio z pamięcią flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia dodatkowego czytnika kart).

Obsługiwane formaty:

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32–320 kb/s i zmienna
- WMA wersja 9 lub wcześniejsza
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość: 64 bajtów)

Nieobsługiwane formaty:

- Puste albumy: są to albumy, które nie zawierają plików MP3/WMA i nie są pokazywane na wyświetlaczu;
- Pliki w formacie nieobsługiwanym przez urządzenie są pomijane; Przykładowo, dokumenty Word (.doc) lub pliki MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nieodtwarzane;
- Pliki audio AAC, WAV, PCM;
- Pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac);
- Pliki WMA w formacie bezstratnym.

Obsługiwane formaty płyt MP3

- ISO9660, Joliet
- Maksymalna długość tytułu: 512 (zależy od długości nazwy pliku)
- Maksymalna liczba albumów: 255
- Dźwięk o częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dźwięk o szybkości kompresji: 32–320 (kb/s), zmienne szybkości kompresji (VBR)

9 Rozwiązywanie problemów



Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips (www.philips.com/welcome). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

Brak zasilania

- Upewnij się, że przewód zasilający urządzenia został podłączony prawidłowo.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.
- W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie wyłącza się po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony

- Ustaw głośność.
- Odłącz słuchawki.
- Sprawdź, czy przewody głośnikowe zostały prawidłowo podłączone.
- Sprawdź, czy odcinki przewodu głośnikowego z usuniętą izolacją są zabezpieczone za pomocą zacisku.

Brak reakcji urządzenia

- Odłącz zasilacz zestawu, a następnie podłącz go ponownie i włącz urządzenie.
- W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie wyłącza się po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

Pilot zdalnego sterowania nie działa

- Przed naciśnięciem dowolnego przycisku funkcji na pilocie najpierw wybierz właściwe źródło za pomocą pilota, a nie jednostki centralnej.
- Użyj pilota w mniejszej odległości od zestawu.
- Sprawdź, czy baterie zostały włożone w sposób zgodny z oznaczeniami +/- w komorze baterii.

- Wymień baterie.
- Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania na panelu przednim urządzenia.

Nie wykryto płyty

- Umieść płytę w odtwarzaczu.
- Sprawdź, czy płyta nie jest włożona nadrukiem do dołu.
- Poczekaj, aż zaparowanie soczewki zniknie.
- Wymień lub wyczyść płytę.
- Użyj sfinalizowanej płyty CD lub płyty zapisanej w jednym z obsługiwanych formatów.

Nie można wyświetlić niektórych plików z urządzenia USB

- Ilość folderów lub plików w urządzeniu USB przekroczyła dopuszczalną wielkość. Nie oznacza to usterki urządzenia.
- Formaty tych plików nie są obsługiwane.

Przełożenie urządzenia USB nie jest obsługiwane

- Urządzenie USB jest niezgodne z zestawem. Spróbuj podłączyć inne urządzenie.

Słaby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość pomiędzy zestawem a odbiornikiem TV lub magnetowidem.
- Rozciągnij całkowicie przewodową antenę FM.
- Podłącz zewnętrzną antenę FM.

Zegar nie działa

- Nastaw poprawnie zegar.
- Włącz zegar.

Ustawiania zegara/timera usunięte

- Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączony został przewód zasilający.
- Ponownie ustaw zegar/budzik.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

